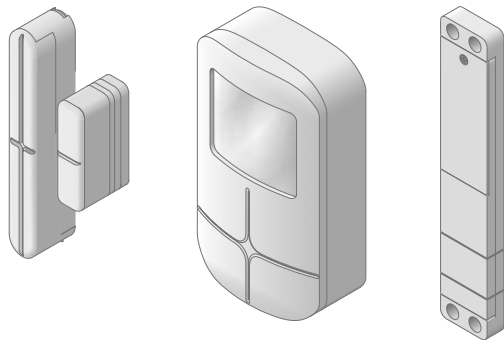


OLYMPIA

Zubehör

Sensoren für die Protect-Serie

Bedienungsanleitung





Hallo,

wir freuen uns, dass Sie sich für die sichere Lösung von Olympia entschieden haben.

Auf den folgenden Seiten zeigen wir Ihnen, wie einfach Sie Ihr Zuhause sicherer machen.



Inhalt

Bevor Sie loslegen	6	Komfort-Fernbedienung (Mini)	19
Wichtige Hinweise zu den Sensoren	6	Bestimmungsgemäße Verwendung	19
Sicherheitshinweise	7	Lieferumfang	19
Fenster-/Türkontakt	9	Übersicht	19
Bestimmungsgemäße Verwendung	9	Sensor anmelden	20
Lieferumfang	9	Batterien wechseln	20
Übersicht	9	Überwachungsfunktionen	21
Montage	10	SOS-Taste	21
Batterien einlegen	10	Technische Daten	21
Sensor anmelden	11	Komfort-Fernbedienung	22
Technische Daten	11	Bestimmungsgemäße Verwendung	22
Verdeckter Fensterkontakt	12	Lieferumfang	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	12	Übersicht	22
Lieferumfang	12	Sensor anmelden	23
Übersicht	12	Batterien wechseln	23
Montage	13	Überwachungsfunktionen	24
Batterien einlegen	14	SOS-Taste	24
Sensor anmelden	14	Technische Daten	24
Technische Daten	14	Notruf-/Panikknopf	25
Bewegungsmelder	15	Bestimmungsgemäße Verwendung	25
Bestimmungsgemäße Verwendung	15	Lieferumfang	25
Lieferumfang	15	Übersicht	25
Übersicht	15	Sensor anmelden	26
Batterien einlegen	16	Batterien wechseln	26
Montage	16	Verwendungshinweise	26
Sensor anmelden	17	Technische Daten	26
Technische Daten	18		



Erschütterungssensor	27
Bestimmungsgemäße Verwendung	27
Lieferumfang	27
Übersicht	27
Empfindlichkeit einstellen	28
Montage	28
Sensor anmelden	28
Batterien wechseln	29
Technische Daten	29
Wassermelder	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	30
Lieferumfang	30
Übersicht	30
Montage	31
Batterien einlegen	31
Sensor anmelden	31
Technische Daten	32
Glasbruchsensor	33
Bestimmungsgemäße Verwendung	33
Lieferumfang	33
Übersicht	33
Montage	34
Batterien einlegen	34
Sensor anmelden	35
Technische Daten	35

Außensirene	36
Bestimmungsgemäße Verwendung	36
Lieferumfang	36
Übersicht	36
Batterien einlegen	37
Montage	37
Außensirene anmelden	38
Technische Daten	38
Temperatursensor TFS 200	39
Bestimmungsgemäße Verwendung	39
Lieferumfang	39
Übersicht	39
Vollständige Bedienungsanleitung	39
Technische Daten	39
Infrarotlichtschranke IR 500	40
Bestimmungsgemäße Verwendung	40
Lieferumfang	40
Übersicht	40
Technische Daten	40
Anhang	41
Fehlerbehebung	41
Hinweise zur Entsorgung	42
Garantie	42
Reinigung und Pflege	43
Konformitätsinformationen	43



Bevor Sie loslegen

Die Sensoren der Alarmanlage der Protect-Serie sind passive Sicherheitsprodukte und wurden für die Abschreckung entwickelt. Zur Vermeidung und Verhinderung von Einbrüchen und Diebstählen sind zusätzliche Vorkehrungen zu treffen. Informationen hierzu sind bei allen Beratungsstellen der Polizei erhältlich.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Hinweise bei der Handhabung der Alarmanlage. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung auf.



Achten Sie auf dieses Symbol. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Texte geben Ihnen nützliche Hinweise im Umgang mit der Alarmanlage.

Wichtige Hinweise zu den Sensoren

- Die Sensoren sind geeignet für den privaten Gebrauch in geschlossenen Innenräumen (Ausnahme: Außensirene).
- Die Sensoren funktionieren nur in Verbindung mit einer Alarmanlage der Protect-Serie.
- Der Montageort der einzelnen Sensoren muss sich innerhalb der Funkreichweite zur Basis einer Alarmanlage der Protect-Serie befinden.
- Detaillierte Informationen, wie Sie die Alarmanlage konfigurieren (bspw. den Namen eines Sensors ändern), entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Basis.



Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitshinweise haben Gültigkeit für das gesamte Dokument.

Lesen und beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um sich und die Umwelt zu schützen.

Die folgenden Warnhinweise zeigen eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schwerwiegenden Verletzungen bis hin zum Tod führen kann, wenn die Situation nicht gemieden wird.



WARNUNG! Lebensgefahr durch Stromschlag! Verwenden Sie das Gerät **NIEMALS**, wenn Sie Beschädigungen am Stromkabel oder Netzstecker vermuten oder Beschädigungen am Stromkabel oder Netzstecker zu sehen sind.



Führen Sie Reparaturen am Gerät **NIEMALS** selbst durch. Öffnen Sie das Gerät nicht, es enthält keine durch den Anwender zu wartende Teile. Im Fehlerfall wenden Sie sich zunächst an unseren Service.



WARNUNG! Erstickungsgefahr! Kinder können Kleinteile, Verpackungs- oder Schutzfolien verschlucken. Halten Sie Kinder vom Gerät und dessen Verpackung fern.



WARNUNG! Gefährdung der Gesundheit durch Akkus und Batterien! Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Batterien nicht verschlucken. Falls eine Zelle oder Batterie verschluckt wurde, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.



WARNUNG! Explosionsgefahr! Falsche Lagerung von Batterien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen.



WARNUNG! Gefahr von schweren Verletzungen durch Beschädigen von Kabeln oder Leitungen! Achten Sie bei der Montage auf eventuell in der Wand verlegte Leitungen. Für Montagefehler wird keine Haftung übernommen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann!



Die folgenden Warnhinweise zeigen eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn die Situation nicht gemieden wird.



VORSICHT! Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



VORSICHT! Gehörschaden durch lautes Warnsignal! Aufgrund gesetzlicher Bestimmungen dauert das Warnsignal etwa 120 Sekunden an. Verwenden Sie einen Gehörschutz, wenn Sie das Gerät testen. Halten Sie sich im Alarmfall nicht über einen längeren Zeitraum in der Nähe des Warnsignals auf.

Die folgenden Warnhinweise zeigen eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachbeschädigung führen kann, wenn die Situation nicht gemieden wird.

WICHTIG! Sachbeschädigung durch die Verwendung nicht geeigneter Batterien! Die Verwendung nicht geeigneter Batterien kann zum Funktionsverlust des Geräts führen. Verwenden Sie die mitgelieferten Batterien oder Batterien des in den Technischen Daten beschriebenen Typs.

WICHTIG! Sachbeschädigung durch Umwelteinflüsse! Vermeiden Sie Umwelteinflüsse wie z. B. Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung.

WICHTIG! Beachten Sie beim Montieren, Befestigen bzw. Platzieren der Sensoren, dass Wände, Decken und elektrische Störquellen die Funkübertragung einschränken können.



Fenster-/Türkontakt

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Fenster-/Türkontakt besteht aus der Sendeeinheit und der Magneinheit und dient zur Zustandsüberwachung von Türen und Fenstern (offen/geschlossen).

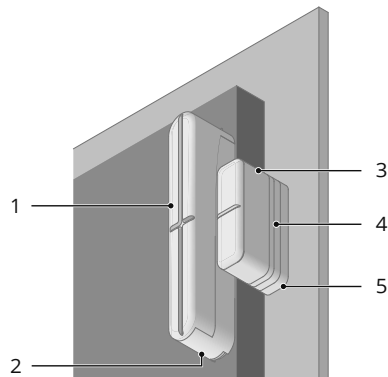
Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie den Fenster-/Türkontakt NICHT in Betrieb nehmen!

Fenster-/Türkontakt	1
Batterien	2 x Microzelle, Typ AAA
Montagematerial	Schrauben, Klebeband
Bedienungsanleitung	1

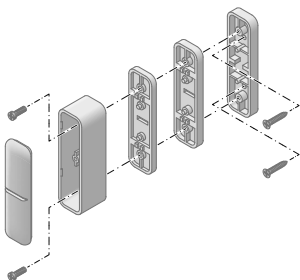
Übersicht




- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 | Sendeeinheit (mit Batteriefach) |
| 2 | Montageschale |
| 3 | Magneinheit |
| 4 | Abstandshalter (optional) |
| 5 | Montageschale |




Montage




 Achten Sie darauf, dass die Klebeflächen staub- und fettfrei sind.


1 Befestigen Sie die Montageschale der Sendeeinheit und die Montageschale der Magneteinheit mit dem doppelseitigem Klebeband.

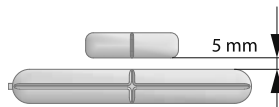
 Befestigen Sie den Fenster-/Türkontakt ausschließlich in der oben gezeigten Lage und Ausrichtung. Anderenfalls kann eine ordnungsgemäße Funktion des Fenster-/türkontakts nicht gewährleistet werden.

2 Setzen Sie das Batteriefach auf die Montageschale der Sendeeinheit auf.

3 Setzen Sie die Magneteinheit auf die Montageschale der Magneteinheit auf.

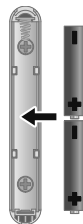
 Die Sendeeinheit und die Magneteinheit müssen auf einem Niveau sein. Verwenden Sie optional die Abstandshalter, die auf die Montageschale der Magneteinheit aufgesteckt werden. Verwenden Sie die entsprechenden mitgelieferten Schrauben.

 Der Abstand zwischen Sendeeinheit und Magneteinheit im montierten Zustand beträgt max. 5 mm.



Batterien einlegen

- 1 Öffnen Sie die Sendeeinheit, indem Sie die Verriegelung nach unten drücken.
- 2 Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterien in der richtigen Ausrichtung einzulegen.
- 3 Setzen Sie das Batteriefach auf die Montageschale. Die Verriegelung rastet hörbar ein.





Sensor anmelden

- 1 Wählen Sie an der Basis den Menüpunkt **Registrieren** aus.
- 2 Lösen Sie den Sensor aus, indem Sie das überwachte Fenster oder die überwachte Tür öffnen.
- 3 Das Display der Basis zeigt die erfolgreiche Anmeldung an der Alarmanlage.



Die Anmeldung war nicht erfolgreich? Versuchen Sie es mit dem Abschnitt **Fehlerbeseitigung**.

Technische Daten

Gewicht	ca. 38 g
Abmessungen (B x H x T)	Sendeeinheit 15,7 x 106,8 x 22 mm Magneteinheit 11,5 x 48 x 34,5 mm
Funk-Frequenz	868,5 MHz
Sendeleistung (max.)	0,7 mW
Batterie	2 x Microzelle, Typ AAA
zulässige Umgebungsbedingungen	-10 °C bis +40 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte



Verdeckter Fensterkontakt

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Fensterkontakt besteht aus der Sendeeinheit und der Magneteinheit und dient zur Zustandsüberwachung von Fenstern (offen/geschlossen). Durch seine kompakten Abmessungen ist er für eine versteckte Montage zwischen Fensterrahmen und Fensterflügel geeignet.

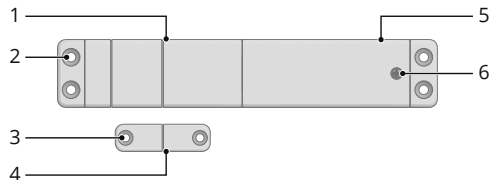
Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie den Fenster-/Türkontakt NICHT in Betrieb nehmen!

Fensterkontakt	1
Batterie	2 x Knopfzelle, CR2354, 3 V
Montagematerial	Schrauben, Dübel
Bedienungsanleitung	1

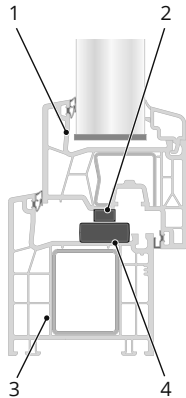
Übersicht



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Sendeeinheit |
| 2 | Auslassung für Schraube |
| 3 | Auslassung für Schraube |
| 4 | Magneteinheit |
| 5 | Batteriefachabdeckung |
| 6 | Schraube für Batteriefachabdeckung |



Montage



- | | |
|---|---------------|
| 1 | Fensterflügel |
| 2 | Magneteinheit |
| 3 | Fensterrahmen |
| 4 | Sendeeinheit |

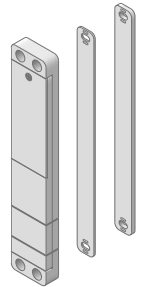


Achten Sie darauf, dass die Klebeflächen staub- und fettfrei sind.

- 1 Befestigen Sie die Sendeeinheit mit dem doppelseitigen Klebeband wie abgebildet im Fensterrahmen.

Eventuelle Niveauunterschiede innerhalb des Fensterrahmens können Sie mit den mitgelieferten Abstandshaltern ausgleichen. Befestigen Sie die Abstandshalter mit den beiliegenden Schrauben an der Unterseite der Sendeeinheit.

- 2 Befestigen Sie die Magneteinheit so am Fensterflügel, dass die Magneteinheit wie abgebildet bei geschlossenem Fenster direkt über der Sendeeinheit platziert ist.




Sofern erforderlich können Sie die Sendeeinheit und die Magneteinheit auch mit den beiliegenden Schrauben am Fensterrahmen bzw. Fensterflügel befestigen.



Sensor anmelden

Der Fensterkontakt wird mit eingebauten Batterien ausgeliefert.

- 1 Wählen Sie an der Basis den Menüpunkt **Registrieren** aus.
- 2 Entfernen Sie den Kunststoffstreifen.
- 3 Das Display der Basis zeigt die erfolgreiche Anmeldung an der Alarmanlage.

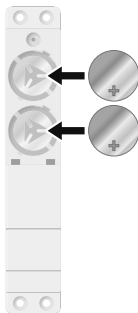
 Die Anmeldung war nicht erfolgreich? Versuchen Sie es mit dem Abschnitt **Fehlerbeseitigung**.

Batterien wechseln

- 1 Lösen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher.
- 2 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 3 Nehmen Sie die Batterien heraus.
- 4 Legen Sie neue Batterien des gleichen Typs in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterien in der richtigen Ausrichtung einzulegen.
- 5 Setzen Sie die Batteriefachabdeckung auf.
- 6 Schrauben Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher fest.

Technische Daten

Gewicht	ca. 38 g
Abmessungen (B x H x T)	Sendeeinheit 25 x 140 x 9,5 mm Magneteinheit 11,5 x 34,5 x 9,5 mm
Funk-Frequenz	868,5 MHz
Sendeleistung (max.)	6,1 mW
Batterie	2 x Knopfzelle, CR2354, 3 V
zulässige Umgebungsbedingungen	-10 °C bis +40 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte





Bewegungsmelder

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Bewegungsmelder reagiert auf Bewegungen im Erfassungsbereich des Sensors.

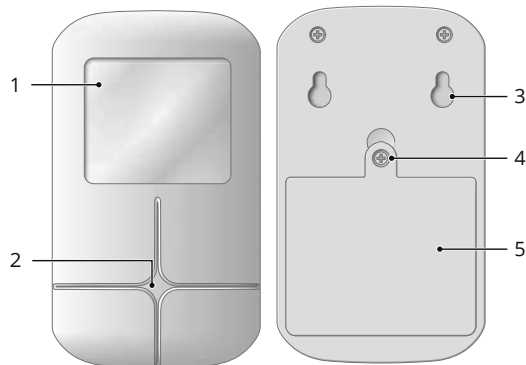
Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie den Bewegungsmelder NICHT in Betrieb nehmen!

Bewegungsmelder	1
Wandhalterung	1
Batterien	3 x Mignonzelle, Typ AA
Montagematerial	Schrauben, Dübel
Bedienungsanleitung	1

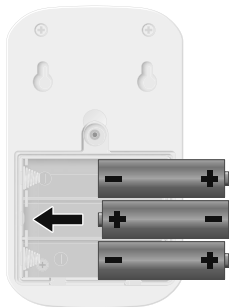
Übersicht



1	Bewegungssensor
2	LED
3	Aussparungen für Wandhalterung
4	Schraube für Batteriefachabdeckung
5	Batteriefachabdeckung



Batterien einlegen



- 1 Lösen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher.
- 2 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 3 Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterien in der richtigen Ausrichtung einzulegen.
- 4 Setzen Sie die Batteriefachabdeckung auf.
- 5 Schrauben Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher fest.

Montage

Geeignete Montageorte

Stellen Sie den Bewegungsmelder so auf, dass ein Eindringling den Überwachungsbereich durchqueren muss.

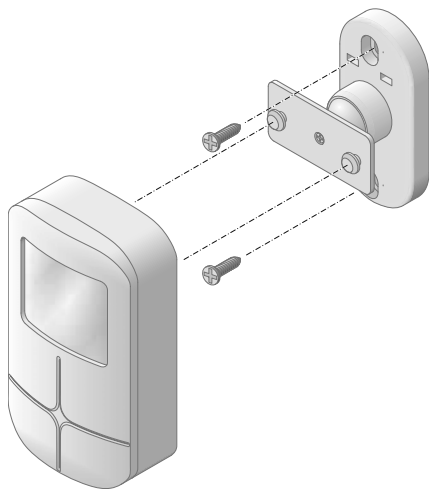
Der optimale Montageort ist direkt in einer Ecke, zwei Meter über dem Boden mit einem Winkel von 14 Grad. Die mögliche Bewegungsrichtung eines Eindringlings sollte senkrecht zum Bewegungsmelder erfolgen.

Ungeeignete Montageorte

Der Überwachungsbereich des Bewegungsmelders darf nicht von Objekten eingeschränkt werden.

Vermeiden Sie Orte, an denen schnelle Temperaturwechsel im Überwachungsbereich auftreten können, beispielsweise in der Nähe einer Klimaanlage, Heizung etc.

Im Überwachungsbereich des Bewegungsmelders dürfen sich keine Haustiere aufhalten, wenn die Alarmanlage scharf gestellt ist.



Der Funk-Bewegungsmelder ist mit einer Wandhalterung ausgestattet, die sowohl eine Wand- als auch eine Deckenmontage zulässt.



WARNUNG!

Gefahr von schweren Verletzungen durch Beschädigen von Kabeln oder Leitungen! Achten Sie bei der Montage auf eventuell in der Wand verlegte Leitungen. Für Montagefehler wird keine Haftung übernommen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann!

- 1 Bohren Sie am vorgesehenen Montageort zwei Löcher im Abstand von etwa 45 mm.
- 2 Montieren Sie die Wandhalterung mithilfe der mitgelieferten Schrauben.
- 3 Hängen Sie den Bewegungsmelder mit den Aussparungen auf der Rückseite auf die Wandhalterung.

Sensor anmelden

- 1 Wählen Sie an der Basis den Menüpunkt **Registrieren** aus.
- 2 Bewegen Sie sich innerhalb des Überwachungsbereichs des Bewegungsmelders.
- 3 Das Display der Basis zeigt die erfolgreiche Anmeldung an der Alarmanlage.



Die Anmeldung war nicht erfolgreich? Versuchen Sie es mit dem Abschnitt **Fehlerbeseitigung**.



Technische Daten

Gewicht	ca. 88 g
Abmessungen (B x H x T)	70 x 127 x 40 mm
Funk-Frequenz	868,5 MHz
Sendeleistung (max.)	1,6 mW
Überwachungsradius	120°
Überwachungsreichweite	8 m
Batterie	3 x Mignonzelle, Typ AA
zulässige Umgebungsbedingungen	-10 °C bis +40 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte



Komfort-Fernbedienung (Mini)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Komfort-Fernbedienung (Mini) dient zur Fernsteuerung einer Alarmanlage der Protect-Serie.

Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang

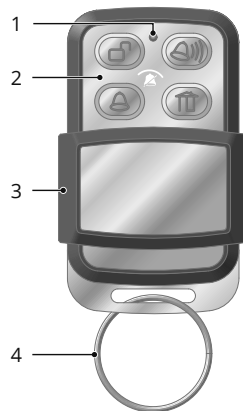
Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie die Komfort-Fernbedienung (Mini) NICHT in Betrieb nehmen!

Komfort-Fernbedienung (Mini) 1

Batterie Knopfzelle, CR2032, 3 V

Bedienungsanleitung 1

Übersicht



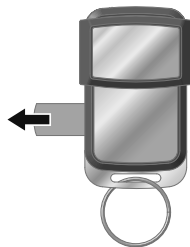
- | | |
|---|-----------------|
| 1 | LED |
| 2 | Funktionstasten |
| 3 | Abdeckung |
| 4 | Schlüsselring |




Sensor anmelden

Die Funkfernbedienung wird mit eingebauter Batterie ausgeliefert.

- 1 Wählen Sie an der Basis den Menüpunkt **Registrieren** aus.
- 2 Entfernen Sie den Kunststoffstreifen.
- 3 Das Display der Basis zeigt die erfolgreiche Anmeldung an der Alarmanlage.



 Die Anmeldung war nicht erfolgreich? Versuchen Sie es mit dem Abschnitt **Fehlerbeseitigung**.

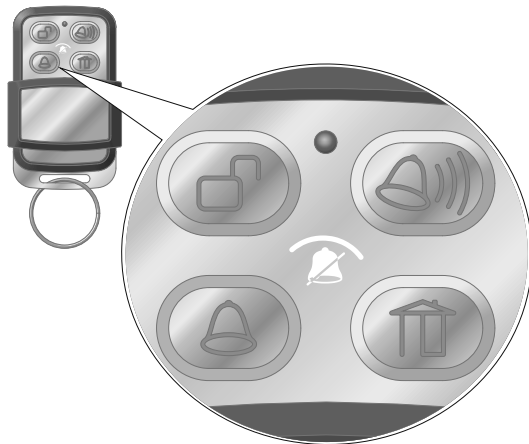
Batterien wechseln



- 1 Lösen Sie die Schrauben der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher.
- 2 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 3 Nehmen Sie die Batterie heraus.
- 4 Legen Sie eine neue Batterie des gleichen Typs in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterie in der richtigen Ausrichtung einzulegen.
- 5 Setzen Sie die Batteriefachabdeckung auf das Batteriefach.
- 6 Ziehen Sie die Schrauben der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher fest.




Überwachungsfunktionen



 Unscharf-Modus

 Alarm-Modus


 Zuhause-Modus

 SOS-/Notruf-Taste

 Lautlos-Modus

SOS-Taste

Die Taste  auf der Komfort-Fernbedienung (Mini) kann über die Basis der Alarmanlage als Notruf- oder Paniktaste konfiguriert werden.

 Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Basis.

Technische Daten

Gewicht	ca. 24 g
Abmessungen (B x H x T)	34 x 55 x 13 mm
Funk-Frequenz	868,5 MHz
Sendeleistung (max.)	1,6 mW
Batterie	Knopfzelle, CR2032 3 V
zulässige Umgebungsbedingungen	-10 °C bis +40 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte



Komfort-Fernbedienung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Komfort-Fernbedienung dient zur Fernsteuerung einer Alarmanlage der Protect-Serie.

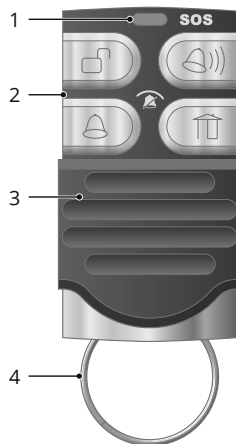
Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie die Komfort-Fernbedienung NICHT in Betrieb nehmen!

Komfort-Fernbedienung	1
Batterie	Knopfzelle, CR2032, 3 V
Bedienungsanleitung	1

Übersicht



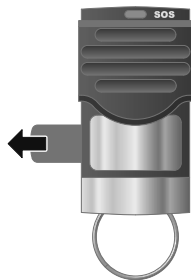
1	LED
2	Funktionstasten
3	Abdeckung
4	Schlüsselring




Sensor anmelden

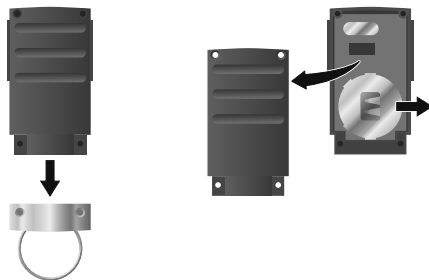
Die Komfort-Fernbedienung wird mit eingebauter Batterie ausgeliefert.

- 1 Wählen Sie an der Basis den Menüpunkt **Registrieren** aus.
- 2 Entfernen Sie den Kunststoffstreifen.
- 3 Das Display der Basis zeigt die erfolgreiche Anmeldung an der Alarmanlage.



 Die Anmeldung war nicht erfolgreich? Versuchen Sie es mit dem Abschnitt **Fehlerbeseitigung**.

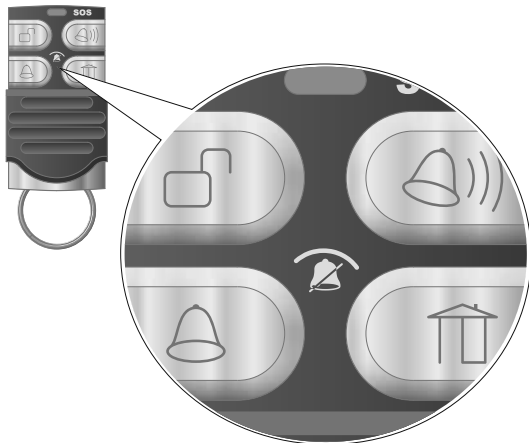
Batterien wechseln



- 1 Lösen Sie die Schrauben der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher.
- 2 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 3 Nehmen Sie die Batterie heraus.
- 4 Legen Sie eine neue Batterie des gleichen Typs in das Batteriefach ein.
- 5 Setzen Sie die Batteriefachabdeckung auf das Batteriefach.
- 6 Ziehen Sie die Schrauben der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher fest.



Überwachungsfunktionen




 Unschärf-Modus


 Alarm-Modus


 Zuhause-Modus

 SOS-/Notruf-Taste

 Lautlos-Modus

SOS-Taste

Die Taste  auf der Komfort-Fernbedienung kann über die Basis der Alarmanlage als Notruf- oder Paniktaste konfiguriert werden.

 Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Basis.

Technische Daten

Gewicht	ca. 16 g
Abmessungen (B x H x T)	30 x 58,5 x 13,7 mm
Funk-Frequenz	868,5 MHz
Sendeleistung (max.)	0,04 mW
Batterie	Knopfzelle, CR2032, 3 V
zulässige Umgebungsbedingungen	-10 °C bis +40 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte



Notruf-/Panikknopf

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Notruf-/Panikknopf dient zur Fernsteuerung einer Alarmanlage der Protect-Serie.

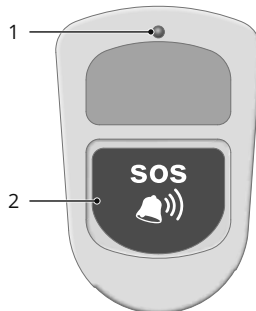
Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie den Notruf-/Panikknopf NICHT in Betrieb nehmen!

Notruf-/Panikknopf	1
Batterie	Knopfzelle, CR2430, 3 V
Bedienungsanleitung	1

Übersicht



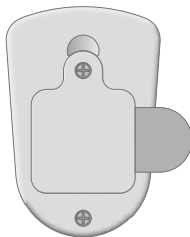
1	LED
2	Notruf-/Paniktaste




Sensor anmelden

Der Notruf-/Panikknopf wird mit eingebauter Batterie aus geliefert.

- 1 Wählen Sie an der Basis den Menüpunkt **Registrieren** aus.
- 2 Entfernen Sie den Kunststoffstreifen.
- 3 Das Display der Basis zeigt die erfolgreiche Anmeldung an der Alarmanlage.



-  Die Anmeldung war nicht erfolgreich? Versuchen Sie es mit dem Abschnitt **Fehlerbeseitigung**.

Batterien wechseln

- 1 Lösen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher.
- 2 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 3 Nehmen Sie die Batterie heraus.
- 4 Legen Sie eine neue Batterie des gleichen Typs in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterie in der richtigen Ausrichtung einzulegen.

- 5 Setzen Sie die Batteriefachabdeckung auf das Batteriefach.
- 6 Ziehen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher fest.

Verwendungshinweise

Der Notruf-/Panikknopf kann in der Tasche oder um den Hals gehängt ständig mitgeführt werden.

Sie können durch einen einzigen Tastendruck auf den Notruf-/Panikknopf einen Notruf absetzen oder das Warnsignal an der Basis der Alarmanlage auslösen.

Technische Daten

Gewicht	ca. 28 g
Abmessungen (B x H x T)	40 x 59 x 15 mm
Funk-Frequenz	868,5 MHz
Sendeleistung (max.)	0,05 mW
Batterie	Knopfzelle, CR2430, 3 V
zulässige Umgebungsbedingungen	-10 °C bis +40 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte



Erschütterungssensor

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Erschütterungssensor ist dafür geeignet, Erschütterungen zu registrieren und ein Signal an die Basis der Alarmanlage zu senden.

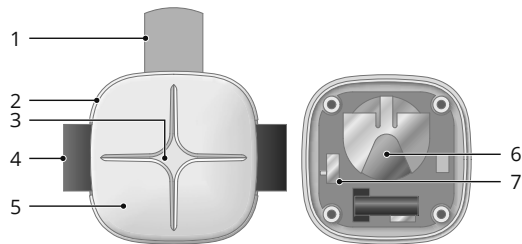
Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie den Erschütterungssensor NICHT in Betrieb nehmen!

Erschütterungssensor	1
Batterie	Knopfzelle, CR2032, 3 V
Bedienungsanleitung	1

Übersicht

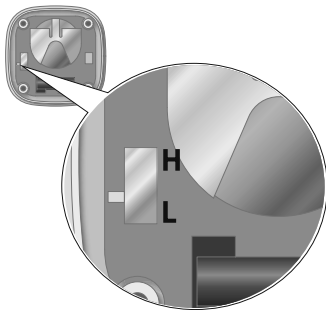


- | | |
|---|---|
| 1 | Kunststoffstreifen |
| 2 | Halterung |
| 3 | LED |
| 4 | Filzband (mit Klettverschluss) |
| 5 | Erschütterungssensor |
| 6 | Batterie |
| 7 | DIP-Schalter (Einstellen der Empfindlichkeit) |



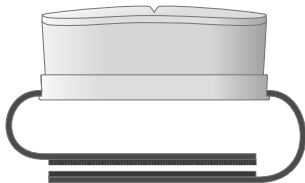
Empfindlichkeit einstellen

- 1 Lösen Sie die Schrauben der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher.
- 2 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 3 Stellen Sie die Empfindlichkeit des Erschütterungssensors mit dem DIP-Schalter ein (H = Hoch, L = Niedrig).
- 4 Setzen Sie die Batteriefachabdeckung auf das Batteriefach.
- 5 Schrauben Sie die Schrauben der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher fest.



Montage

Platzieren Sie den Erschütterungssensor an einem geeigneten Ort. Erkennt der Erschütterungssensor Erschütterungen, leuchtet die LED und der Erschütterungssensor sendet ein Signal an die Basis der Alarmanlage.



Verwenden Sie die praktische Halterung, um den Erschütterungssensor mithilfe des Klettverschlusses an einem beliebigen Montageort fest zu montieren.

Sensor anmelden

- 1 Wählen Sie an der Basis den Menüpunkt **Registrieren** aus.
- 2 Entfernen Sie den Kunststoffstreifen.
- 3 Lösen Sie den Erschütterungssensor aus, indem Sie den Erschütterungssensor schütteln.
- 4 Das Display der Basis zeigt die erfolgreiche Anmeldung an der Alarmanlage.



Die Anmeldung war nicht erfolgreich? Versuchen Sie es mit dem Abschnitt **Fehlerbeseitigung**.



Batterien wechseln

- 1 Lösen Sie die Schrauben der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher.
- 2 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 3 Nehmen Sie die Batterie heraus.
- 4 Legen Sie eine neue Batterie des gleichen Typs in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterien in der richtigen Ausrichtung einzulegen.
- 5 Setzen Sie die Batteriefachabdeckung auf das Batteriefach.
- 6 Schrauben Sie die Schrauben der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher fest.

Technische Daten

Gewicht	ca. 86 g
Abmessungen (B x H x T)	Erschütterungssensor 41 x 17 x 41 mm Filzband (Länge) 280 mm
Funk-Frequenz	868,5 MHz
Sendeleistung (max.)	0,8 mW
Batterie	Knopfzelle, CR2032, 3 V
zulässige Umgebungsbedingungen	-10 °C bis +40 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte



Wassermelder

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Wassermelder dient zum frühzeitigen Erkennen von Wasserstandsüberschreitungen.

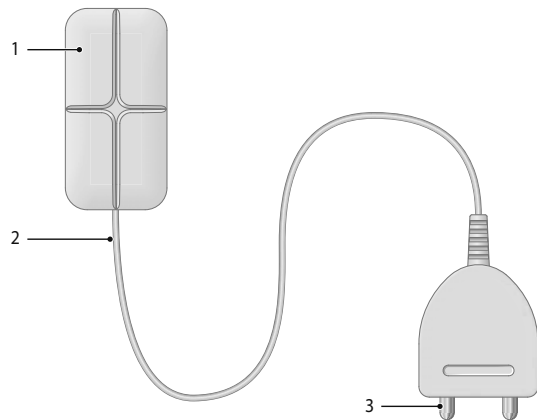
Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie den Wassermelder NICHT in Betrieb nehmen!

Wassermelder	1
Batterien	2 x Microzelle, Typ AAA
Montagematerial	Klebeband
Bedienungsanleitung	1


Übersicht



- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | Batteriefach |
| 2 | Sensorkabel |
| 3 | Sensor mit Kontaktflächen |



Montage

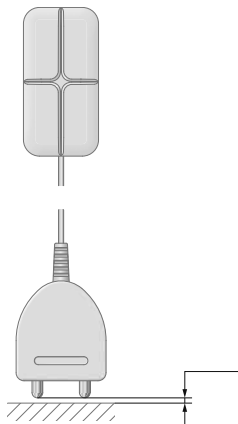
-  Achten Sie darauf, dass die Klebeflächen staub- und fettfrei sind.

Der Wassermelder ist geeignet für Montageorte, an denen Überschwemmungsgefahr bspw. durch wasserführende Geräte, eindringendes Regenwasser oder überlaufende Behälter besteht.

- 1 Platzieren Sie den Sensor am zu überwachenden Ort.

Beachten Sie:

- Der Abstand zwischen der maximalen Füllmenge und den Kontaktflächen des Sensors beträgt ca 1 mm.
- Das Batteriefach ist nicht wasserdicht. Nutzen Sie das im Lieferumfang enthaltene doppelseitige Klebeband, um das Batteriefach an einem geschützten Ort zu platzieren.



Batterien einlegen

- 1 Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Verriegelung mit einem geeigneten spitzen Gegenstand nach unten drücken.
- 2 Legen Sie zwei Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterien in der richtigen Ausrichtung einzulegen.
- 3 Schließen Sie das Batteriefach. Die Verriegelung rastet hörbar ein.



Sensor anmelden

- 1 Wählen Sie an der Basis den Menüpunkt **Registrieren** aus.
- 2 Lösen Sie den Sensor aus, indem Sie die Kontaktflächen mit Wasser benetzen.
- 3 Das Display der Basis zeigt die erfolgreiche Anmeldung an der Alarmanlage.



- Die Anmeldung war nicht erfolgreich? Versuchen Sie es mit dem Abschnitt **Fehlerbeseitigung**.



Technische Daten

Gewicht	ca. 86 g
Abmessungen (B x H x T)	15 x 105 x 22 mm
Funk-Frequenz	868,5 MHz
Sendeleistung (max.)	0,8 mW
Batterie	2 x Microzelle, Typ AAA
zulässige Umgebungsbedingungen	-10 °C bis +40 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte



Glasbruchsensor

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Glasbruchsensor reagiert auf Erschütterungen, die typischerweise bei Einbruchversuchen entstehen (einschlagen, bohren, sägen, hebeln).

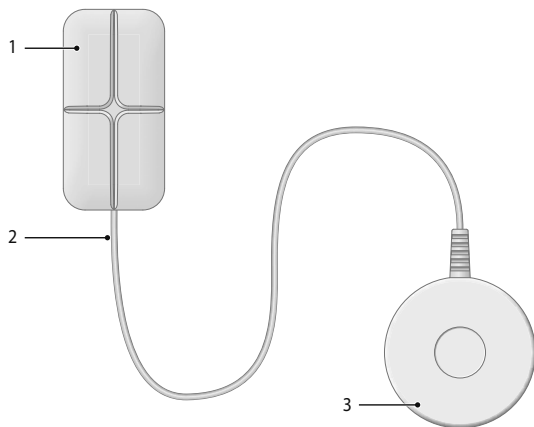
Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie den Glasbruchsensor NICHT in Betrieb nehmen!

Glasbruchsensor	1
Batterien	2 x Microzelle, Typ AAA
Montagematerial	Klebeband
Bedienungsanleitung	1

Übersicht



- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Batteriefach |
| 2 | Sensorkabel |
| 3 | Sensor mit Kontaktfläche |



Montage

Geeignete Montageorte

- an Gegenständen, die wertvoll sind oder einen wertvollen Inhalt enthalten, wie z. B. Bilder, Tresor, Schubladen etc. und
- an Stellen, die leicht durchbrochen oder aufgebrochen werden können, wie z. B. Glasscheiben, Gipswände, Holztüren etc.

Ungeeignete Montageorte

- in Bodennähe,
- in der Nähe von Metallstrukturen, Strom- oder Gasleitungen, elektrischen Geräten oder Funkgeräten oder
- an Gegenständen, die sich von selbst bewegen.



Achten Sie darauf, dass die Klebeflächen staub- und fettfrei sind.

- 1 Platzieren Sie den Sensor mit der Kontaktfläche am zu überwachenden Ort. Verwenden Sie das mitgelieferte doppelseitige Klebeband.

Batterien einlegen

- 1 Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Verriegelung mit einem geeigneten spitzen Gegenstand nach unten drücken.
- 2 Legen Sie zwei Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterien in der richtigen Ausrichtung einzulegen.
- 3 Schließen Sie das Batteriefach. Die Verriegelung rastet hörbar ein.





Sensor anmelden

- 1 Wählen Sie an der Basis den Menüpunkt **Registrieren** aus.
- 2 Entnehmen Sie eine Batterie aus dem Glasbruchsensor und setzen Sie die Batterie wieder in den Glasbruchsensor ein.
- 3 Das Display der Basis zeigt die erfolgreiche Anmeldung an der Alarmanlage.



Die Anmeldung war nicht erfolgreich? Versuchen Sie es mit dem Abschnitt **Fehlerbeseitigung**.

Technische Daten

Gewicht	ca. 86 g
Abmessungen (B x H x T)	15 x 105 x 22 mm
Funk-Frequenz	868,5 MHz
Sendeleistung (max.)	0,8 mW
Batterie	2 x Microzelle, Typ AAA
zulässige Umgebungsbedingungen	-10 °C bis +40 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte



Außensirene

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Außensirene gibt im Alarmfall neben einem optischen auch ein lautes akustisches Signal ab.

Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie die Außensirene NICHT in Betrieb nehmen!

Außensirene	1
Batterie	3 x Mignonzelle, Typ AA
Montagematerial	Schrauben, Dübel
Bedienungsanleitung	1

Übersicht



1	LED (leuchtet bei Alarm)
2	Lautsprecher
3	Netzteilanschluss (optional)
4	Aussparungen für Wandhalterung
5	Schraube für Batteriefach
6	Batteriefach



Batterien einlegen

- 1 Lösen Sie die Schrauben der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher.
- 2 Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterien in der richtigen Ausrichtung einzulegen.
- 3 Setzen Sie die Batteriefachabdeckung auf die Außensirene.
- 4 Ziehen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem geeigneten Schraubendreher fest.



Montage



WARNUNG! Gefahr von schweren Verletzungen durch Beschädigen von Kabeln oder Leitungen! Achten Sie bei der Montage auf eventuell in der Wand verlegte Leitungen. Für Montagefehler wird keine Haftung übernommen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann!

- 1 Bohren Sie am vorgesehenen Montageort zwei Löcher im Abstand von etwa 37 mm.
- 2 Befestigen Sie die mit gelieferten Schrauben mithilfe von Dübeln.
- 3 Hängen Sie die Außensirene mit den Aussparungen auf der Rückseite auf die in Schritt 2 montierten Schrauben.



Außensirene anmelden

- 1 Wählen Sie an der Basis den Menüpunkt **Registrieren** aus.
- 2 Entnehmen Sie eine Batterie aus dem Batteriefach der Außensirene.
- 3 Legen Sie die Batterie wieder in das Batteriefach ein.
- 4 Das Display der Basis zeigt die erfolgreiche Anmeldung an der Alarmanlage.



Die Anmeldung war nicht erfolgreich? Versuchen Sie es mit dem Abschnitt **Fehlerbeseitigung**.



Optional kann die Außensirene mit einem Netzteil betrieben werden. Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Wenden Sie sich an unseren Service oder besuchen Sie uns im Internet unter www.olympia-vertrieb.de

Technische Daten

Gewicht	ca. 198 g
Abmessungen (B x H x T)	92 x 138 x 49 mm
Funk-Frequenz	868,5 MHz
max. Sendeleistung (max.)	0,4 mW
Batterie	3 x Mignonzelle, Typ AA
zulässige Umgebungsbedingungen	-10 °C bis +40 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte



Temperatursensor TFS 200

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Temperatursensor dient zur Anzeige und zur Überwachung der Temperatur.

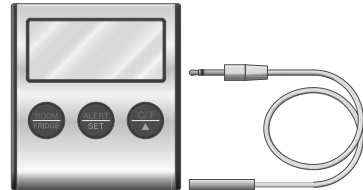
Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie den Temperatursensor NICHT in Betrieb nehmen!

Temperatursensor	1
Batterien	1 x Microzelle, Typ AAA
Bedienungsanleitung	1

Übersicht



Vollständige Bedienungsanleitung

Lesen Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung, wie Sie den Temperatursensor in Betrieb nehmen, verwenden, an der Basis der Alarmanlage anmelden oder die Batterien wechseln.

Technische Daten

Gewicht	ca. 86 g
Abmessungen (B x H x T)	65 x 71,5 x 21 mm
Funk-Frequenz	868,5 MHz
max. Sendeleistung (max.)	0,6 mW
Batterie	1 x Microzelle, Typ AAA
zulässige Umgebungsbedingungen	-10 °C bis +40 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte



Infrarotlichtschanke IR 500

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Infrarotlichtschanke besteht aus einem Sender und einem Empfänger. Wird die Verbindung zwischen Sender und Empfänger durch ein Objekt unterbrochen, wird die Unterbrechung durch ein Alarmsignal oder einen Tür-gang signalisiert.

Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwen-dung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungs-gemäß.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie die Infrarotlichtschanke NICHT in Betrieb nehmen!

Infrarotlichtschanke	1
Batterien	6 x Mignonzelle, Typ AA
Netzteil	2
Montagematerial	Schrauben, Dübel
Bedienungsanleitung	1

Übersicht



Vollständige Bedienungsanleitung

Lesen Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung, wie Sie die Infrarotlichtschanke in Betrieb nehmen, verwenden, an der Basis der Alarmanlage anmelden oder die Batterien wechseln.

Technische Daten

Gewicht	ca. 198 g
Abmessungen (B x H x T)	80 x 120 x 40 mm
Funk-Frequenz	868,5 MHz
max. Sendeleistung (max.)	8 mW
Batterie	3 x Mignonzelle, Typ AA
zulässige Umgebungsbedingungen	-10 °C bis +40 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte



Anhang

Fehlerbehebung

Ich kann den Sensor nicht an der Basis der Alarmanlage anmelden.

Die maximale Anzahl der Sensoren, die an der Basis angemeldet werden können, ist erreicht - melden Sie Sensoren von der Basis ab, bevor Sie einen weiteren Sensor an der Basis anmelden möchten.

Stellen Sie sicher, dass die Basis sich im Anmeldemodus befindet, bevor Sie einen Sensor anmelden.

Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Basis.

Der Sensor reagiert bzw. funktioniert nicht.

Die Batterien sind schwach oder verbraucht. Ersetzen Sie die verbrauchten Batterien durch neue Batterien und versuchen Sie es erneut.

Der Sensor reagiert zu sensibel bzw. löst zu schnell aus.

Stellen Sie falls möglich die Empfindlichkeit des Sensors (bspw. Erschütterungssensor) ein.

Prüfen Sie, ob Sie den Sensor an einem geeigneten Ort montiert bzw. aufgestellt haben. Beachten Sie hierfür die entsprechenden Abschnitte in dieser Bedienungsanleitung.

Die Lösungsvorschläge führen nicht zum Erfolg.

Besuchen Sie in diesem Fall unsere Internetseite www.olympia-vertrieb.de.

Wenn Sie auch dort keine weiteren Informationen finden können, wenden Sie sich an unseren Service.



Hinweise zur Entsorgung



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte und Batterien aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, Akkus und Batterien beim batterievertreibenden Handel sowie bei zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereitstellen, sicher zu entsorgen. Die Entsorgung ist unentgeltlich. Die Symbole bedeuten, dass Sie Akkus und Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen und Akkus und Batterien über Sammelstellen der Entsorgung zugeführt werden müssen.



Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate. Die Garantiezeit beginnt ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf. Sollte ein Problem auftreten, besuchen Sie unser Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite www.olympia-vertrieb.de

Bei weiteren Fragen steht Ihnen unsere Hotline unter der Nummer **0180 5 007514** (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14 ct/Min., mobil maximal 42 ct/Min.) zur Verfügung.

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH
Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen



Reinigung und Pflege

- 1 Trennen Sie die Sensoren vor der Reinigung vom Stromnetz, falls erforderlich.
- 2 Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem weichen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel.
- 3 Prüfen Sie jeden angemeldeten Sensor ein Mal monatlich und nach jedem Batteriewechsel auf Funktion.
- 4 Wechseln Sie ein Mal jährlich oder spätestens nach entsprechendem Hinweis durch die Alarmanlage die Batterien.

Konformitätsinformationen

CE Hiermit erklärt die Olympia Business Systems Vertriebs GmbH, Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen, dass sich diese Geräte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Das CE-Kennzeichen auf den Geräten bestätigt die Konformität.

Detaillierte Informationen zur Konformitätserklärung finden Sie im Zusatzblatt des jeweiligen Sensors.

OLYMPIA

v1.0, 06.2017

Fenster-/Türkontakt	6102
Verdeckter Fensterkontakt	6104
Bewegungsmelder	6108
Komfort-Fernbedienung (Mini)	6101
Komfort-Fernbedienung	6100
Notruf-/Panikknopf	5912
Erschütterungssensor	6107
Wassermelder	6105
Glasbruchsensor	6106
Außensirene	6109
Temperatursensor TFS 200	5963
Infrarotlichtschranke IR 500	5964